

debent, l. 2. D. de injur. et tenet Jacob. de Rav. et Alberic. in l. *feminas*, D. de procurat.

(5) *Fasta el quarto grado.* Approbat opinionem Guido. de Suza, quam etiam tenebat Alberic. in l. *sed et hæc*, D. eod. communis tamen opinio de jure communi erat, quod cognati admittebantur usque ad decimum gradum; liberi tamen, et parentes admittuntur usque in infinitum, Glos. et Doctores ibi: et an admittatur conjunctus pro conjuncto minore, vide Specul. tit. de *conjuncta pers.* col. 3 qui inclinatur, quod sic, et secundum Angel. in dicta l. *sed et hæc*, est casus in l. *patri* 27. D. de *min.* Nota tamen, quod non potest conjunctus vendere vel alienare res conjuncti, l. fin. et ibi Paul. D. *pro emptore*; nec potest sibi solvi, l. 1. cum seq. D. *ut legat. nom. cav.* et vide Bart. in l. *vero procuratori*, D. de *solut.* et adde, quod licet admittatur conjunctus, non tamen dicitur procurator, ut dicit Glos. in dicta l. *sed et hæc*; et sic lite contestata, non posset facere procuratorem: vide ibi Alberic. nam Jacobus de Rav. secundum eum tenet, quod possit. In Regalibus Auditoriis non est in usu admittendi conjunctum: cum causæ ibi exercentur per procuratores Curie, semper exigunt mandatum; et si aliquando talis procurator petit ad aliquid sine mandato admitti, præstat cautionem, quod infra certum tempus producat mandatum cum ratificatione gestorum per eum: quæ practica similiter viget in Curia Romana, ut tradit Abb. in cap. *coram*, col. 3. de *offic. deleg.* et de conjuncto conjunctione civili, ut de monacho, vel canonico, vide Abb. in cap. *cum dilectus*, col. 3. de *consuet.* et in cap. fin. col. 2. de *postulando*: et ubi agitur de modico præjudicio, admittitur conjunctus, etiam in requirementibus speciale mandatum: vide Abb. in cap. *constitutus*, col. penult. de *integ. restit.* Possunt etiam consanguinei adire prætorem pro consanguinea maritanda, patre negligente, l. *si cum dotem* 22. §. *sin autem* 8. D. *solut. matrim.* et Bald. novellus in tractat. *de dote*, fol. 14. col. 4 Et non cogitur conjunctus, pro quo agitur, habere ratum factum conjuncti, si nolit: vide Gloss. in l. 1. C. *quib. res jud. non nocet*: adde Alberic. in dicta l. *sed et hæc*: nam sententia ei non præjudicat.

(4) *Razon de casamiento.* Nota istam legem declarantem, quis affinis admittatur pro affine. De jure communi, secundum Innoc. in cap. *nonnulli*, de *rescript.* et Angel. in dicta l. *sed et hæc*, tantum admittuntur affines in linea descendente, et ascendente, ut socer, et gener, non in transversalibus. Ista lex extendit ad fratrem uxoris, et regulam hujus legis extendit Jas. in l. *exigendi*, C. eod. quatuor modis; et limitat 17. modis; vide ibi. De amico fuit dubium, ut ibi refert Jas. sed cum hæc lege non caveatur, non videtur admittendus, quantumcumque sit amicus.

(3) *Aforramiento.* Adde dict. l. *sed et hæc* 33. ibi: *et liberti*.

(6) *Contra voluntat.* Adde Specul. tit. de *conjuncta persona*, ubi dicit, quod si ad causam illam reliquit procuratorem, satis videtur prohibuisse conjunctum: et probatur in l. *maritus* 21. C. de *procurator*. Si tamen ille procurator agere nollet, admitteretur conjunctus, ut dixit supra eod. l. 2.

(7) *Esso mismo dezimos.* Ex generalitate hujus legis videtur dicendum, quod hoc procedat etiam ante litem contestatam; licet de jure communi per l. 2. C. de *consort. ejusdem lit.* omnes Doctores indifferenter intelligebant post litem contestatam, dict. l. 2. Facit pro hoc dictum Alberic. in dict. l. *sed et hæc*, in princip. D. de *procurat.* dicentis, conjunctum admitti pro conjuncto etiam ante litem contestationem, et ita servari: et cum ista lex dicat idem servandum in consorte; ergo non est distinguendum ante, vel post litem contestationem: et quando consors admittatur, vide distinctionem Paul. de Castro in dicta l. 2. et Felin. in cap. *M. Fer. de constit.* col. 4. 5. et 6. ubi ponit quatuor limitationes ad istam regulam de consorte.

(8) *Por fadores.* Sunt enim istæ prætorie stipulationes, et exigunt fidejussorem, l. 1. et l. *prætorie* 7. D. de *prætor. stipulat.* adde l. *maritus* 18. C. eod.

(9) *Comenzado.* Adde l. *Pomponius* 40. §. *ratihabitionis*, D. eodem.

(10) *Por otro.* Adde l. *exigendi* 12. C. eod. et l. *solutione* 25. D. de *solut.* ubi vide Bart. et Specul. in tit. de *defensor.* et ibi Joan. Andr. in addition. et an admittatur defensor creditore invito, vide Gloss. in cap. 1. de *procurat.* et Abb. in cap. *constitutus*, de *procurat.* col. fin. et per Bart. in l. *solutione* 25. D. de *solut.* ubi etiam tractat. an defensor possit constituere alium defensorem ante litem contestatam, et an possit lite adhuc non contestata defensionem recusare. Et qualiter formentur acta, et sententia contra talem defensorem, et an contra eum fiat executio, et quod defensor possit jurare de calum-

nia, et qui alium defendit, eo jure quo defensus uti debet; Bald. in l. 2. C. de *fruct. et lit. expensis.* Et an confessio domini præjudicet defensori; videas Joan. Andr. in addition. ad *Specul.* tit. de *defensore.* Et an admittatur defensor pro præsentate nolente comparere; vide Joan. Andr. in addit. ad *Specul.* in rubr. tit. de *eo, qui mit. in posses. caus. rei servand.* Et an clericus defensor admittatur laico convento; vide *Specul.* tit. de *primo decreto*, §. *restat*, col. 7. in fin. Et advertit, quod defensor sine mandato non petit in integrum restitutionem, etsi pro minore defenderit, l. *cum qui* 46. D. de *minor.* Et nota etiam, quod defensori debet dari terminus ad denuntiandum domino: text. est, secundum intellectum Gloss. et ibi Bart. in authent. *ut omnes obed. jud. provinc.* vers. *si verò*, collat. 5. Et an teneatur defensor perseverare in defensione ejus, qui moritur ante litem contestationem; vide in *Specul.* tit. de *conjuncta persona*, per Joan. Andr. in addit. Et cum petitur executio sententia, qualiter admittatur defensor, vide Joan. Andr. in addit. ad *Specul.* tit. de *execut. sentent.* §. fin. super parte §. *juxta*: et tenetur defensor, qui venit ad plenam causæ defensionem, si bonam causam fovebat, appellare, l. *liberto* 51. §. *litem* 2. D. de *negot. gest.* Et an defensor possit compensare; vide l. 25. tit. 14. *Partit.* 5. Et omnis, qui se obtulit defensionem, citandus est; vide per Bald. in l. 1. C. *si tut. vel. curat. fals. alleg. excus. sit*: et adde etiam de isto defensore, quod habeatur infra eod. l. fin.

(11) *Recabdo.* Limita nisi sit defensor ad unum articulum tantum, ut ad allegandum causas absentia, vel si vellet defendere reum ex actis causæ, et in prælato comparente pro defensione suæ ecclesie et in patre, legitimo administratore filii, vel si defensor sit relevatus à satisfando; nam his casibus non satisfacit defensor: vide Jas. in l. *exigendi*: C. de *procurator.* in princip. Et nota, quod defensor non admittitur in causa appellationis sine nova satisfatione: vide per Bart. in l. *cum apud*, D. *judic. solt.*

LEY XI. — Quales personas non deuen rasonar por si mismos sus pleytos, mas deuen dar Personeros que rasonen en sus logares (a).

Rey, o fijo de Rey, o Arçobispo, o Obispo (1), o Rico ome, o Señor de Cavalleros (2) (b) que touiesse tierra del Rey (c), o Maestre de alguna Orden, o Gran Comendador (3), o otro ome honrrado de Villa, que tenga logar señalado (4) del Rey (d), non deue entrar en pleyto, para rasonar por si en juyzio, con otros que fuessen menores que ellos. Fueras ende, si lo ouiesse de fazer alguno, sobre pleyto que tanxesse a su fama, o a su persona, a que dizen en latin pleyto criminal. Mas en los otros pleytos que fuessen de heredad, o de auer, deuen dar Personeros, que rasonen por ellos. E esto por dos razones (5). La una, porque podria ser, que en rasonando el otro menor por defender su pleyto, que diria alguna cosa contra el mayor, que se le tornaria como en deshorrã. La otra, que por el poder del mayor, e por su miedo (6), non osaria el menor rasonar complidamente su derecho, ca non fallaria quien lo rasonasse por el: e por aqui podria perder, o menoscar en su fecho. Però por bien tenemos, que cada vna destas personas sobredichas pueda estar delante, mientras su pleyto rasonaren; e para consejar, e emendar sus Personeros, en las cosas que entendierẽ, que con derecho lo puede fazer. E otrosi, porque puedan responder a las preguntas que les fiziere el Juez, o el Rey (e), para saber la verdad del fecho. Otrosi ninguna destas personas sobredichas non puede ser Personero (7) por otro, por estas mismas razones que de suso diximos. Fueras ende en pleyto que fuesse de su Rey, o de biuda, o de huerfano, o por otra mezquina, o cuytada persona, que ouiesse recibido grand tuerto, e non fallasse quien rasonasse por ella.

(a) L. 1, tit. 3, lib. 2 del F. J. — L. 3, tit. 10, lib. 1 del F. R.

(b) Véase nuestra nota 2.ª a la L. 6 de este título y Partida.

(c) Véase nuestra nota 2.ª a la L. 11, tit. 13, P. 2.

(d) Véase nuestra nota a la L. 52, tit. 6, P. 1.

(e) El Rey puede preguntar gubernativamente lo que estime oportuno, mas no judicialmente, porque nuestra Constitución política en su art. 66 le prohíbe administrar justicia.

LEX XI. — Rex, Episcopus, Baro, Dominus militum, Magister Ordinis militie, aut alius Regis locum tenens, non litigabit per se in sua causa, sed per procuratorem; nisi in causa criminali contra eum nota Bene tamen potest assistere ad informandum procuratorem, vel ad respondendum interrogationibus per judicem factis. Nec isti possunt esse procuratores, nisi pro Rege, libertate, orphano, et alia miserabili persona. Hoc dicit. Concordat l. 25. et authent. ibi posita, C. eod.

(1) *Arçobispo, o Obispo.* Vide Bald. in l. 4. D. de *offic. prætor.* dicentem, quod sunt spectabiles Archiepiscopi, et Episcopi: de jure Regni sunt de Consilio Regis, l. 51. tit. 5. lib. 2. *Ordinam.* Et nota, quod Episcopus est illustris; contrarium tamen tenet Bald. in l. *ad similitudinem*, C. de *Episcop. et cleric.* Gloss. tamen in l. 1. D. de *offic. prætor. æquiparat Episcopos Præfectis prætorii*, qui erant illustres, vide l. 51. tit. 5. lib. 2. *Ordin.*

(2) *Señor de Cavalleros.* De isto, quis sit, seu de quo intelligatur, vide l. 15. tit. 25. *Partit.* 2.

(3) *O gran Comendador.* Concordat l. 25. cum authent. ibi posita, C. eod. et ex conjunctione illarum legum cum ista videtur hic probari, quod Comendator major alicujus Ordinis militaris, dicitur illustris.

(4) *Logar señalado.* Intelligerem de Vicario Regis, vel de ejus Consilio, qui est illustris, ut in l. *quisquis* 5. C. ad L. *Jul. majest.*

(5) *Por dos razones.* Aliam rationem ponit Gloss. in authent. *hoc jus* C. eod. quia sedere debent cum iudice.

(6) *Por su miedo.* Istam rationem dabit Ubet. ut refert Alberic. in dicta l. fin. C. eod.

(7) *Non puede ser personero.* Nota, quod extendit quod habebatur in dicta l. 25. C. de *procurat.* ut istæ personæ illustres non possent suscipere procuracionem pro alijs, præterquam pro miserabilibus personis: et facit text. in cap. 1. de *postulando*.

LEY XII. — En quales pleytos pueden ser dados Personeros, e en quales non (a).

Pleyto y ha, en que pueden ser dados Personeros, e otros en que non. Onde dezimos, que en toda demanda (1) que faga uno contra otro, quier sea sobre cosa mueble, o rayz, que puede y ser dado Personero, para demandarla en juyzio. Mas sobre pleyto sobre que pueda venir sentencia de muerte (2), o perdimiento de miembro (3), o desterramiento de tierra para siempre, quier sea mouido por acusacion, o en manera de riepto (4), non deue ser dado Personero; ante dezimos, que todo ome es tenuto de demandar, o de defenderse en tal pleyto como este, por si mismo, e non por Personero. Porque la justicia non se podria fazer derechamente en otro, si non en aquel que faze el yerro, quando le fuere pro uado; o en el acusador, quando acusasse (5) a tuerto. Però si algun ome fuesse acusado, o reptado sobre tal pleyto, como sobredicho es, e non fuesse el presente en el logar do lo acusassen; estonce bien podria su Personero (6), o otro ome que lo quisiesse defender, rasonar, o mostrar por el alguna escusança (7) derecha, si la ouiere, porque non puede venir el acusado (8). E por esto deue el Judgador señalar plazo (9), a que pueda aueriguar la escusa que pone por el. E si la prouare (10) deuele valer al acusado. Mas como quier que pueda esto fazer, en rason de escusar al acusado, con

todo esso non podria demandar (11), nin defender tal pleyto por el en ninguna otra manera, assi como Personero. E otrosi dezimos, que maguer el menor de veinte e cinco años, nin la muger (12), non pueden ser Personeros por otros; que en tal rason como esta sobredicha, bien podrian rasonar por el acusado en juyzio, mostrando por el alguna escusa derecha, por que non puede venir al plazo; mas non para defenderlo en el pleyto de la acusacion. E aun dezimos, que si acaeciesse, que algun Judgador acabasse su oficio, que ouiesse tenido en algun logar, e ouiesse querellosos del, por rason de aquel oficio que touiera y, que en los cinquenta dias (b), que es tenuto de fincar en el logar despues desso, para fazer emienda a los querellosos, el por si mismo (13) se deue defender, e responder en juyzio, e non puede dar Personero, por si, a las demandas que le fizieren, mientras el tiempo de los cinquenta dias durare.

(a) LL. 4 y 7, tit. 10, lib. 1 del F. R.

(b) Véanse nuestras dos notas últimas a la L. 6, tit. 4 de esta Partida.

LEX XII. — Ad rieptum, vel acusationem, ex qua mors, vel membri mutilatio, aut perpetuum exilium sequi potest, agendo, vel defendendo, non admittitur procurator, nisi ad allegandas causas absentia: ad quas admittitur etiam minor xxv. annis, aut femina. Item iudex post administrationem in termino quinquaginta dierum tenetur per se, non per procuratorem, querellantibus de mala administratione respondere. Hoc dicit.

(1) *En toda demanda.* Vide l. 1. §. *usus ff.* isto tit. et ideo secundum Angel. ibi ista facultas non potest adiri per iudicem sine causa, ut in l. 26. C. eod. et in cap. 1. de *judic.* lib. 6.

(2) *Sentencia de muerte.* Quid si esset alia poena corporis afflictiva? Videtur dicendum, quod possit admitti per istam legem à contrario sensu. Joan. tamen de Imol. in l. penult. §. *ad crimen*, ff. de *public. judic.* tenet quod non possit intervenire; quem vide col. 15. pro quo dicit esse casum in l. 1. §. *sed et si ea, ff. an per alium causæ appel.* et idem voluerunt Guilielm. And. de Pisis, et alii, ut recitat Alberic. in dicto §. *publicè*, col. 5. et videtur, quod si juri consonum, ex quo militat eadem ratio, et quia talis poena est major relegatione: et vide quod in hoc notabiliter dicit Angel. de Aret. in suo tractat. *malefic.* in parte *qui iudex videns, quod inquisiti*, col. 4. in fin. et col. 5.

(3) *Perdimiento de miembro.* Concordat l. penult. §. *ad crimen*, ff. de *publ. judic.* Et nota istam legem declarantem, quod dicatur crimen publicum in ista materia: nam est illud ex quo venit imponenda poena mortis, vel amissionis membri, vel exilii perpetui à Regno; et sic non procedet, quod in hoc ibi notabat Angel. et Joan. de Imol. Nota etiam, quia ista lex tollit illud dubium antiquum de poena relegationis: nam Gloss. ibi, et ubique dicebat, in illa posse intervenire procuratorem; ultramontani verò tenebant contrarium, quos refert Cyn. in l. *reos*, C. de *accus.* ut et latè tradit Imol. in dicto §. *ad crimen*, ut hic vides, approbatur opinio ultramontanorum in relegatione perpetua, l. *relegati* 4. et l. *exilium* 5. ff. de *interdict. et relegat.* et probat text. in l. 1. ff. *an per alium causæ appel. red. poss.* ibi: *usque ad relegationem*, et ibi ponitur illa opinio, quod accipiatur inclusivè, quæ approbatur hic, quam etiam de jure dicit esse veram Bar. in dicto §. *ad crimen*. Sed an pro carcerato admittatur procurator, vide Angel. et Imol. in dicto §. *ad crimen*; ubi et de alijs limitationibus in ista materia: et quid si non opponatur de hoc, vide Gloss. in cap. 1. de *judic.* lib. 6. super parte *criminalis*, et Bal. id l. *reos*, col. 3. C. de *accusat.*

(4) *De riepto.* Vide l. 2. et 3. tit. 5. *Partit.* 7.

(5) *Quando acusasse.* Quid si crimen fuit liquidatum per procuratorem, et reus sit in carcere? Dic, quod potest ferri sententia contra eum, ut in l. *quamvis indubitati* 19. C. ad *Leg. Jul. de adult.* et Angel. in dicto §. *ad crimen*.

(6) *Su Personero.* Nota, quod etiam procurator cum mandato ad-

## LA TERCERA PARTIDA.

mittitur ad allegandas causas absentiae; et procedit etiam si haberet mandatum plenum ad defendendum, secundum Alberic. in l. *seruum quoque*, §. *publicè*, ff. eod. col. 4.

(7) *Alguna escusaça*. De excusationibus absentiae, quae sunt facti, intellige; non quae sunt juris, ut si allegaret exemptionem, secundum Innoc. in cap. *ueniensque*, in princip. versic. *ex hoc, ff. si quis in jus voc. non ierit*. Sed an teneatur satisfacere iudicatum solvi, vel de representando reum, finita causa absentiae; Alberic. dicit quod non, in dicto §. *publicè*, col. 4. cum nulla lege caveatur, quod allegans causas absentiae, aliquam satisfactionem praestet; et ita dicit communiter servari; praestare tamen tenetur, secundum eum, iuramentum, quod non allegat causa malitiae: et quando de fraude non constaret, admittuntur allegationes cujuslibet absentiae probabiliis, vel voluntariae, secundum Alberic. ibi col. 3.

(8) *El acusado*. Et sic, quando allegat causas absentiae facti: nam si essent juris, dicendo quod absens non tenebatur comparere, quia iudex est excommunicatus, vel similis: tunc non admitteretur sine mandato: vide Innocent. in cap. *ueniens, de accusat.* et Joan. de Imol. in dicto §. *ad crimen*, col. 21.

(9) *Señalar plazo*. Debet ergo probari, quod allegatur de causis absentiae; et non sufficeret iuramentum allegantis, secundum Alberic. in dicto §. *publicè*, col. 3. licet Guilliel. tenebat contrarium.

(10) *E si la prouare*. Sed in quo sibi valebit? Dic, quod si iudex procederet ad sententiam, constituto sibi de infirmitate rei, vel alia justa absentia, sententia erit nulla, ut in l. 2. §. *si quis in iudicio*, et ibi Bart. ff. *si quis caution. in iudic.* et idem Bart. in l. *liberto*, §. *litem ff. de negot. gest.* Erit ergo officium iudicis in hoc, assignare terminum competentem secundum distantiam absentiae illi, qui eam allegat, ad praesentandum reum; alias procedet contra eum, ut in authent. *qua in provincia*, ubi text. *C. ubi de crim. agi oport.* Alberic. in dicto §. *publicè*, col. 5.

(11) *Non podria demandar*. Quid si de crimine possit procedi contra absentem, prout hodie secundum leges hujus Regni potest fieri? an admittatur procurator? Communis opinio Doctorum est, quod sic, ut attestatur Joan. de Imol. in dicto §. *ad crimen*, col. 8 cum sequent. et Angel. col. 2. licet gratia disputationis vult ibi tenere contrarium. Bart. tamen in extravagant. *ad reprimendum*, in parte *legitimè* dicit, quod etiam tali casu admittitur, ut defensor, seu instructor, ad ostendendum de innocentia rei, non verò ut procurator: et idem dicit in dicto §. *ad crimen*, et ista opinio practicatur: et vide de tali defensore Decium consil. 429.

(12) *Nen la muger*. Idem dicit Glos. in dicto §. *publicè*: et hoc approbatur hic, licet secundum Alberic. in dicto §. *publicè*, aliqui dicebant, quod non admitteretur, et quod ille §. debebat intelligi de personis idoneis.

(13) *El por si mismo*. Vide quae dixi supra ead. *Partit.* tit. 4. l. 6. et tene menti istam legem in dicto suo: nam probat, quod etsi sit praesens in loco syndicatus, non potest respondere, neque se defendere per procuratorem.

LEY XIII.—En que manera pueden fazer Personero (a).

La manera de como puede vn ome fazer Personero, a otro, es esta. Que diga señaladamente (1), quien es aquel que quiere fazer su Personero. E pnedelo fazer, maguer non este (2) delante, tambien como si fuesse presente. E quando lo fiziere de palabra, estando delante, o por carta, o estando en otra parte, deue dezir tales palabras, en faziendolo: Ruego, o quiero (3), o mando Fulan, que sea mio Personero sobre tal mio (4) pleyto; o fagole mio Personero; o otorgole poder que lo sea; o diziendo otras palabras semejantes destas. E aun lo puede fazer por su mandadero (5) cierto E en qualquier destas maneras sobredichas que lo faga, pnedelo otorgar por su Personero para siempre, o fasta tiempo señalado (6). E aun lo puede fazer con condicion, o sin ella.

(a) LL. 1 y 6, tit. 10, lib. 4 del F. R. — L. 4, tit. 23, lib. 10 de la N. R.

LEX XIII.—Procurator potest constitui praesens, vel absens, verbo, et per litteras, et sub forma hic posita, vel aequipollenti. Item potest constitui per nuntium certum, et constitui potest ad tempus certum, vel in perpetuum, et purè, vel sub conditione. Hoc dicit.

(1) *Señaladamente*. Concordat. l. 2. ff. *de procurat.* nam si persona procuratoris esset incerta, non teneret constitutio. Sed an erit certus, si dicam, constituo procuratorem meum Titium, vel Sempronium, vel unum ex filiis meis, vel sociis? Vide Alberic. ibi post. Mar. Silla. et Jacob. de Rav. quod tenebit constitutio, et omnes erunt procuratores.

(2) *Maguer non este*. Concordat. l. 1. §. fin. D. eod. secus in curatore ad litem, l. *qui habet* 5. §. 2. ff. *de tutel.*

(3) *Ruego o quiero*. Concordat. l. 1. in princip. D. *mandat.*

(4) *Sobre tal mio*. Vel etiam si non exprimat litem, sed diceret ad lites meas: nam tantum valet generale mandatum in omnibus, sicut speciale in singulis, l. *si duo* 38. in fine, ff. *de adquir. haered.* non tamen intelligeretur tunc constitutus ad lites futuras, nisi essent connexae praesentibus, secundum Andr. in addit. ad *Specul.* tit. *de procur.* §. *ratione autem formae*, versic. *sed quid si procuratorium*, in addit. super parte *obtinuit*; nisi tempore mandati constituens nullam litem haberet: nam tunc comprehendit futuram, secundum Angel. in l. *item ad litem*, ff. eod. *Specul.* tamen in dicto §. tenet contrarium, scilicet, quod et intelligitur constitutus ad lites futuras; et ita dicit se obtinuisse; et idem tenet Abb. in cap. penult. 3. notab. *de procurat.* et etiam Alberic. in dicta l. *item ad litem*, ff. eod. ubi plenè hoc tractat post Jacob. Butri. Mihi plus placet opinio Joan. Andr. quae etiam fuit Jacob. de Rav. cum dicta limitatione, propter grave praedictum, quod possit causari a tali procuratore: et movet me etiam haec littera, cum dicit: *Sobre tal mio pleyto*; et etiam l. infra proxima, ibi, *e el pleyto sobre que, etc.*

(5) *Su mandadero*. Concordat. l. 1. versic. *constituitur*, ff. eod. Sed an requiratur, quod constituitur nuntius ad certum procuratorem constituendum; vel an sufficiat, et si nominetur a nuntio, cui data est potestas; vide Alberic. ibi qui post multa tenet, quod licet non nominetur a constituente, potest nominari a nuntio, et tenet talis constitutio; et dicit hoc communiter teneri: vide cap. 1. §. *licet, de procurator.* §. *ut autem*, versic. *porro*, super parte *constituit*; vult quod inspicere debet forma procuratoris, nam si dicit, constituo quem Titius elegerit, non valebit: si tamen dederit potestatem substituendi, quem vellet, valebit: et cum hoc dicto transit Angel. in dicta l. 3. Mihi plus placet, quod tenet Alberic. cum non fieri debeat vis in verbis, cum de voluntate, et potestate non sit dubium; et contrarium dictum est imponere legem verbis, et non rebus, contra l. 2. *C. commun. de legat.* cap. *commissa* 35. §. *porro, de elect.* in 6. et quia non potest dici incertus procurator, cum nominetur ab eo, cui ego commisi, l. *unum ex familia* 67. §. 1. et §. *si de lege Falcidia*, ff. *de legat.* 2.

(6) *Tiempo señalado*. Adde l. *item et ad litem*, cum seq. D. eod.

LEY XIV.—En que manera deue ser fecha la carta de la personeria: e quantas cosas deuen ser nombradas en ella (a).

Porque los Judgadores sean ciertos, quando la carta de la personeria es cumplida, queremos dezir en estaley, en que manera deue ser fecha. E dezimos, que tal carta puede ser fecha en tres maneras. La primera (1), por mano de Escriuano publico de Concejo. La segunda, por mano de otro Escriuano qualquier, e que sea sellada con Sello del Rey (2), o de otro Señor de alguna tierra (b) o de Arçobispo, o de Obispo, o de otro Perlado qualquier, o de Maestre de alguna Orden, o de otro Sello de algun Concejo. La tercera manera es, quando alguna de las partes faze su Personero delante del Judgador (3) (c), e mandalo escreuir en el registro del Alcalde, ante quien lo faze Personero. E quando la carta de la personeria fuere fecha por mano de Escriuano publico, o sellada

con alguno de los Sellos sobredichos, deue ser escrito (4) en ella, el nome de aquel que faze el Personero. E el de aquel a quien otorga la personeria. E el nome de su contendor. E el pleyto (d) sobre que lo faze su Personero. E el Juez (e) ante quien se ha de librar el pleyto. E quel otorga poderio de demandar, e de responder, e de conocer, e de negar. E deue dezir en fin de la carta, que estara por quanto fiziere (5), e razonare el Personero en aquel pleyto. E que obliga a si, e a todos sus bienes, para complir todo lo que fuere juzgado contra el en aquel pleyto. E sobre todo deue ser escrito en ella, el logar, e el dia, e la era en que fue fecha. Mas quando alguna de las partes fiziere su Personero delante del Judgador, en la tercera manera que de suso diximos, abonda que diga (6), e sea escrito en los actos: Fulan faze su Personero a Fulan, en el pleyto que ha ante Fulan Alcalde, contra tal su contendor. Ca por tales palabras como estas ha el Personero tan acabado poder, para començar a seguir el pleyto, como si fuesen y dichas, e escritas, todas las otras cosas que de suso diximos. E si la carta fuere fecha de mano de Escriuano publico, deuen ser escritos los nomes de los testigos, ante quien fue mandada fazer (f).

(a) LL. 1 y 6, tit. 10, lib. 4 del F. R. — L. 4, tit. 23, lib. 10 de la N. R.

(b) Los diferentes sellos del papel en que se extienden hoy los instrumentos públicos, son de invención muy posterior a las leyes de Partidas como introducidos por pragmática de Felipe IV, de 13 de diciembre de 1636, que es la L. 1, tit. 24, lib. 10 de la N. R. que principió a regir, como la misma expresa, desde 1.º de enero del año próximo siguiente. Por tanto no son estos los sellos de que aquí se trata, sino los que entonces se usaban para autorizar los documentos públicos, que hoy solo sirven para los documentos llamados auténticos. En los instrumentos públicos por lo mismo, ademas del sello del papel de la clase correspondiente, que debe usarse bajo la pena de nulidad y otras conforme a la expresada ley, se pone el signo del Escribano que los autoriza. Acerca del papel sellado, sus clases y uso pueden verse las LL. 1, 2 y 11, tit. 24, lib. 10 de la N. R.; el R. D. de 16 de febrero de 1824; RR. OO. de 14 de julio de 1827, y 14 de noviembre de 1828; R. C. de febrero de 1830; y RR. OO. de 2 de mayo y 30 de noviembre del mismo año; de 12 de enero de 1832; de 7 de mayo, 17 y 30 de setiembre de 1834, y de 22 de diciembre de 1837, y otras varias disposiciones.

(c) Se acostumbraba entonces otorgar el poder para pleitos en los mismos autos, lo que se dice generalmente poder otorgado *apud acta*; mas hoy ha de ser precisamente un instrumento por sí mismo público, autorizado por lo mismo por Escribano público, usándose solamente el poder *apud acta*, cuando a petición de un litigante mandado defender como pobre se designa en los autos el procurador que ha de representarlo, así como tambien cuando a un reo en causa criminal se le previene que nombre procurador, ó no queriendo se le nombra de oficio. Véase la disposición 1.ª de la ley de 4 de noviembre de 1838.

(d) El poder puede ser *general* para pleitos, ó *especial* para algun negocio ó acto determinado, en cuyo caso es necesario expresarlo con toda claridad, pues que el procurador no tiene mas facultades que las contenidas en el poder.

(e) No es necesario expresar en el poder el Juzgado ni el nombre del Juez ante quien se haya de seguir el pleito, á no ser que convenga hacerlo cuando se otorga poder especial para determinado acto ó negocio.

(f) Ademas de los requisitos mencionados es necesario que el

T. III.

poder sea dado por bastante por algun letrado, conforme á lo que dijimos en nuestra nota 1.ª á la L. 1, tit. 3 de esta Partida.

LEY XIV.—Instrumentum procurationis triplicem habet formam: prima per notarium publicum cum testibus: secunda per alium scriptorem cum sigillo authentico sigillatam: tertia apud acta. Primis duobus modis factum debet continere constituentis nomen, et constitui, et litem, in qua constituitur, et nomen iudicis, coram quo causa ventilatur: et quod dat ei potestatem agendi, defendendi, negandi, et confitendi: et quod stabit pro factis, et dictis: et contineat annum, et diem quo fit. Sed si apud acta fiat, sufficit dicere in actis, quod constituit procuratorem in lite illa; et per hoc habet tantam potestatem, sicut supra dicto modo constitutus. Hoc dicitur.

(1) *La primera*. Adde *Specul.* tit. *de procuratore*, §. *ratione autem*, in princip. vers. *item quod non sunt facta per manum publicam*.

(2) *Sello del Rey*. Adde cap. *post cessionem* 7. *de probat.* et in cap. *curia*, 11. *quast.* 3. et *Specul.* ubi supra: et nota hic, nam dicitur, *sello de algun concejo*: et adde l. 114. tit. 18. ead. *Partit.* et l. 4. tit. 20. ead. *Partit.*

(3) *Delante del Judgador*. Et nota, quod est maximè vigoris, quod est factum apud acta, ut notat Bart. in l. 1. §. D. *à quib. appell. non licet*: et an procurator constitutus apud acta, possit revocari extra acta; vide Bald. quod sic, in l. *najca* ad fin. *C. de satisfando*.

(4) *Deue ser escrito*. Adde *Specul.* tit. *de procuratore*, §. *ratione autem formae*, col. fin.

(5) *Por quanto fiziere*. Per verba hujus legis declaratur l. *ne satisfatio* 21. D. *rem rat. haberi*, et dictum Glos. in l. 1. *C. de satisfando*: ubi habetur, quod ubi est certum de mandato, non exigitur cautio rati, etsi constet alias, quam si fiat apud acta: nam procedit quando in instrumento procuratorio fuit apposta clausula de habendo ratum, quod fuerit gestum, ut hic habetur. Glos. tamen in l. *si procuratorem absentem* 63. super verbo *ratum*, D. eod. dicit: quod haec verba sunt superflua, postquam ex aliis verbis constat de mandato, et idem tenet Paul. in l. *procurator*, cui libera 38. D. eod. qui pro hoc alleg. text. in l. *si procurator* 6. post pri. ibi: *Neque postea expectandum*, D. *de conduct. indebiti*. Consulo, ut non recedatur a verbis hujus legis; quae etiam posuit l. *si procuratorem* 63. et multum facit, quia hic lex aperte denotat, et denotare voluit differentiam inter procuratorem constitutum extra acta iudicii vel apud acta: cogita tamen, quia de rigore juris, ex quo constat de mandato, non videtur necessaria expressa cautio de rato.

(6) *Abonda que diga*. Et sic non potest dubitari de ejus mandato, cum fuit constitutus apud acta: non potest dubitari de ejus mandato, l. 1. *C. de satisfando*; procurator tamen rei, licet constitutus sit apud acta, satisfat de iudicio solvendo, ut in dicta l. 1. et etiam procurator actoris in causa reconventionis: vide ibi Bald. et Angel. nisi sit relevatus a domino, ut fit communiter in instrumentis procuratorum, secundum Bart. et Angel. ibi per §. *si verò*, *Instit. de satisfat.*

LEY XV.—En que manera deue ser fecho el Personero que quiere demandar en juyzio entrega por el menor.

Entrega queriendo demandar en juyzio algun Personero, de menoscabo, o de daño, o de engaño que fuesse fecho contra el menor de veinte y cinco años; si señaladamente (1) desto non le fuere otorgado poderio en la carta de la personeria, maguer en ella fuesseen puestas aquellas palabras generales que diximos en la ley ante desta, non lo puede fazer (2). E porende dezimos que quando el menor quisiere fazer su personero a alguno, con otorgamiento de aquel que lo tiene en guarda, para demandar que desatasse algun juyzio, que fuesse dado a su daño, o pleyto, o postura dañosa que fuesse fecha contra el; que en qualquier destas razones sobredichas, o en otras semejantes dellas, deuen poner en la carta

10